

## Дополнение об Обработке Данных

Настоящее Дополнение об Обработке Данных (DPA) и применимые Приложения к DPA применяются к Обработке Персональных Данных, проводимой IBM от имени Клиента (Персональные Данные Клиента) с целью предоставления Облачных Услуг и других услуг, относительно которых заключено Соглашение (Услуги). Приложения к DPA для каждой Услуги будут предоставляться в соответствующем Документе по Транзакции (ДТ). Это DPA регулируется положениями Соглашения (термины, написанные с заглавной буквы, используемые, но не определенные в настоящем документе, имеют значения, указанные в Генеральном регламенте о защите персональных данных 2016/679 (GDPR)). В случае противоречий Приложение к DPA имеет преимущественную силу перед DPA, которое, в свою очередь, имеет преимущественную силу перед Соглашением, за исключением тех случаев, когда в Соглашении явно указан соответствующий Раздел DPA, по отношению к которому приоритет имеет Соглашение.

### 1. Обработка

- 1.1 Клиент (а) является единственным Оператором Персональных Данных Клиента или (б) получил поручение и разрешение от соответствующего(-их) Оператора(-ов) Персональных Данных дать согласие на Обработку Персональных Данных Клиента компанией IBM, как указано в настоящем DPA. Клиент назначает IBM Обработчиком для проведения Обработки Персональных Данных Клиента. Если существуют другие Операторы Персональных Данных, Клиент укажет их и проинформирует IBM о любых таких других Операторах Персональных Данных перед предоставлением их Персональных Данных, как указано в Приложении к DPA.
- 1.2 Список категорий Субъектов Данных, типов Персональных Данных Клиента, Специальных Категорий Персональных Данных и операций по обработке приводится в соответствующем Приложении к DPA для Услуги. Продолжительность Обработки соответствует продолжительности Услуги, если в соответствующем Приложении к DPA не указано иное. Характером, целью и предметом Обработки является предоставление Услуги, как описано в применимом ДТ.
- 1.3 IBM будет обрабатывать Персональные Данные Клиента в соответствии с письменными инструкциями Клиента. Область действия инструкций Клиента об Обработке Персональных Данных Клиента определяется Соглашением, настоящим DPA, включая применимые Приложения к DPA, и, если применимо, конфигурацией компонентов Услуги и их использованием Клиентом и его авторизованными пользователями. Клиент может предоставлять дальнейшие инструкции, которые предусмотрены законом (Дополнительные Инструкции). Если IBM будет считать, что Дополнительные Инструкции нарушают GDPR или другие применимые нормативные документы о защите данных, IBM без необоснованной задержки проинформирует Клиента и может приостановить выполнение, до тех пор пока Клиент не внесет необходимые изменения или не подтвердит в письменной форме правомерность Дополнительных Инструкций. Если IBM уведомит Клиента о том, что Дополнительная Инструкция невыполнима или Клиент уведомит IBM, что он не принимает ценовое предложение для Дополнительной Инструкции, подготовленное в соответствии с Разделом 10.2, Клиент может прекратить использование соответствующей Услуги, предоставив IBM письменное сообщение в течение одного месяца после уведомления. IBM возместит пропорциональную часть предварительно внесенных платежей за период после такого прекращения.
- 1.4 Клиент будет выступать в качестве единого контакта для IBM. Поскольку другие Операторы Персональных Данных могут иметь определенные прямые права в отношении IBM, Клиент берет на себя обязательства осуществлять все такие права от их имени и получить все необходимые разрешения от других Операторов Персональных Данных. IBM будет освобождена от своих обязательств по информированию или уведомлению другого Оператора Персональных Данных, если IBM предоставила такую информацию или уведомление Клиенту. Аналогичным образом IBM будет выступать в качестве единого контакта для Клиента в отношении ее обязательств как Обработчика в соответствии с настоящим DPA.
- 1.5 IBM будет соблюдать все законы и нормативные акты Европейского экономического пространства (ЕЭП) о защите данных (Законы о защите Данных) в отношении Услуг, применимые к Обработчикам. IBM не несет ответственность за определение требований законов, применимых к деятельности Клиента, или за определение того, что при предоставлении Услуг со стороны IBM были соблюдены требования таких законов. В рамках отношений между сторонами Клиент несет ответственность за законность Обработки Персональных Данных Клиента. Клиент не будет использовать Услуги в связи с Персональными Данными в той мере, в какой это могло бы привести к нарушению применимых Законов о защите Данных.

### 2. Технические и организационные меры

- 2.1 IBM внедрит и будет поддерживать технические и организационные меры, указанные в применимом Приложении к DPA (ТОМ), чтобы обеспечить соответствие уровня безопасности рискам в объеме ответственности IBM. ТОМ учитывают технический прогресс и подлежат дальнейшему развитию и совершенствованию. Соответственно, IBM оставляет за собой право изменять ТОМ при условии, что уровень функциональности и безопасности Услуг не будет понижен.

- 2.2 Клиент подтверждает, что ТОМ обеспечивают надлежащий уровень защиты Персональных Данных Клиента с учетом рисков, связанных с Обработкой Персональных Данных Клиента.

### **3. Права и запросы Субъектов Данных**

- 3.1 В той мере, в какой это разрешено законом, IBM будет информировать Клиента о запросах от Субъектов Данных, реализующих свои права как Субъектов Данных (например, исправление, уничтожение или блокирование доступа к данным), которые направлены непосредственно IBM и касаются Персональных Данных Клиента. Клиент должен нести ответственность за ответы на такие запросы Субъектов Данных. IBM будет в разумной мере содействовать Клиенту в предоставлении ответов на такие запросы Субъектов Данных в соответствии с Разделом 10.2.
- 3.2 Если Субъект Данных выдвинет претензию непосредственно против IBM за нарушение своих прав как Субъекта Данных, Клиент возместит IBM любые затраты, платежи, убытки, расходы или потери, возникшие вследствие такой претензии, при условии что IBM уведомит Клиента о претензии и предоставит Клиенту возможность взаимодействия с IBM в ходе защиты и урегулирования претензии. В соответствии с положениями Соглашения, Клиент может требовать от IBM возмещения сумм, уплаченных Субъекту Данных за нарушение его прав как Субъекта Данных, ставшее следствием невыполнения IBM ее обязательств по GDPR.

### **4. Запросы третьих лиц и конфиденциальность**

- 4.1 IBM не будет раскрывать Персональные Данные Клиента никакому третьему лицу, за исключением тех случаев, когда это разрешено Клиентом или требуется по закону. Если государственный или надзорный орган требует предоставить доступ к Персональным Данным Клиента, IBM уведомит об этом Клиента, прежде чем раскрыть Данные, если это не запрещено законом.
- 4.2 IBM требует от всех своих сотрудников, авторизованных на Обработку Персональных Данных Клиента, дать обязательство о соблюдении конфиденциальности и не Обрабатывать такие Персональные Данные Клиента ни для каких иных целей, за исключением тех случаев, которые предусмотрены инструкциями Клиента, или когда этого требует применимый закон.

### **5. Аудит**

- 5.1 IBM должна разрешить и способствовать проведению аудита, включая проверки, проводимые Клиентом или другим аудитором по поручению Клиента, в отношении компаний IBM, осуществляющих Обработку Персональных Данных Клиента, в соответствии со следующим процедурами:
- a. По письменному запросу Клиента IBM предоставит Клиенту или его уполномоченному аудитору самые последние сертификаты и/или сводные отчеты об аудитах, которые IBM проводила для регулярного тестирования, оценки и определения эффективности ТОМ.
  - b. IBM будет в разумной мере взаимодействовать с Клиентом, предоставляя имеющуюся дополнительную информацию относительно ТОМ, чтобы помочь Клиенту лучше понять ТОМ.
  - c. Если Клиенту понадобится дополнительная информация для выполнения его собственных обязательств или обязательств других Операторов Персональных Данных в отношении аудита или для выполнения запроса Надзорного органа, Клиент сообщит об этом IBM в письменной форме, чтобы IBM могла предоставить такую информацию или дать Клиенту доступ к ней.
  - d. Если окажется невозможно иным способом выполнить обязательство в отношении аудита, предписанное применимым законом, только лица, обладающие законными полномочиями (такие как государственное регулирующее ведомство, осуществляющее контроль за операциями Клиента), Клиент или его уполномоченный аудитор могут посетить помещения, используемые для предоставления Услуг, в течение обычных рабочих часов и только таким образом, который создает минимальные помехи для бизнеса IBM, при условии согласования времени такого посещения и в соответствии с любыми процедурами проверок, описанными в Приложении к DPA, чтобы свести к минимуму любые риски для других заказчиков IBM.
- 5.2 Каждая сторона будет самостоятельно нести свои расходы, в том что касается параграфов а. и b. Раздела 5.1. Любая дальнейшая помощь будет предоставляться в соответствии с Разделом 10.2.

### **6. Возврат или удаление Персональных Данных Клиента**

- 6.1 После прекращения или истечения срока действия Соглашения IBM или удалит Персональные Данные Клиента, или вернет их Клиенту, как указано в соответствующем Приложении к DPA, если в соответствии с применимым законом не требуется иное.

## **7. Подрядчики обработчиков**

- 7.1 Клиент дает IBM разрешение на привлечение субподрядчиков для Обработки Персональных Данных Клиента (Подрядчики обработчика). Текущий список Подрядчиков обработчика приводится в соответствующем Приложении к DPA. IBM заранее уведомит Клиента о любых изменениях в списке Подрядчиков обработчика, как указано в соответствующем Приложении к DPA. В течение 30 дней после получения уведомления от IBM о предполагаемом изменении Клиент может возразить против добавления Подрядчика обработчика на том основании, что это может привести к нарушению Клиентом применимых юридических требований. О любом возражении Клиент должен сообщить в письменной форме, указав особые причины такого возражения со стороны Клиента и варианты их устранения, при наличии таковых. Если Клиент не выразит свое несогласие в течение такого периода, соответствующий Подрядчик обработчика может быть уполномочен на проведение Обработки Персональных Данных Клиента. IBM должна потребовать от любого одобренного Подрядчика обработчика выполнения обязательств по защите данных, существенно схожих с теми, которые установлены в настоящем DPA, до того как Подрядчик обработчика приступит к Обработке любых Персональных Данных Клиента.
- 7.2 Если Клиент на законном основании возражает против добавления Подрядчика обработчика, а IBM не может разумно уладить возражение Клиента, IBM уведомит об этом Клиента. Клиент может прекратить использование затронутых Услуг, направив IBM письменное уведомление в течение месяца после получения уведомления от IBM. IBM возместит пропорциональную часть предварительно внесенных платежей за период после такого прекращения.

## **8. Трансграничная Обработка Данных**

- 8.1 Соглашаясь с условиями настоящего DPA, Клиент заключает Стандартные Договорные Условия ЕС, упомянутые в соответствующем Приложении к DPA, с Подрядчиками обработчиков, находящимися за пределами Европейского экономического пространства или стран, в которых, по мнению Европейской комиссии, существует адекватный уровень защиты (Импортеры Данных). Импортеры Данных, которые являются компаниями в составе IBM, называются "Компаниями IBM-Импортерами Данных".
- 8.2 Если Клиент уведомит IBM о наличии другого Оператора Персональных Данных и IBM не выскажет свое возражение в течение 30 дней после уведомления от Клиента, Клиент даст согласие от имени такого другого Оператора Персональных Данных или, в случае невозможности дать такое согласие, получит согласие такого Оператора Персональных Данных выступать в качестве дополнительного экспортера данных согласно Стандартным Договорным Условиям ЕС, заключенным между Компаниями IBM-Импортерами Данных и Клиентом. IBM должна обеспечить принятие Компаниями IBM-Импортерами Данных соглашения с такими другими Операторами Персональных Данных. Клиент соглашается сам и, если применимо, обеспечивает согласие других Операторов Персональных Данных на то, чтобы Стандартные Договорные Условия ЕС, в том числе любые претензии, возникающие на их основе, регулировались положениями Соглашения, включая исключения и ограничения ответственности. В случае противоречия преимущественную силу будут иметь Стандартные Договорные Условия ЕС.
- 8.3 Если IBM в соответствии с Разделом 7 привлекает нового Подрядчика обработчика, который является Компанией IBM-Импортером Данных, IBM обеспечит заключение такой новой Компанией IBM-Импортером Данных Стандартных Договорных Условий ЕС, а Клиент от ее имени и/или от имени других Операторов Персональных Данных, если применимо, заранее даст согласие на то, чтобы такая Компания IBM-Импортер Данных выступала в качестве дополнительного импортера данных в соответствии со Стандартными Договорными Условиями ЕС. Если Клиент не может заключить соглашение от имени Оператора Персональных Данных, Клиент обеспечит подписание соглашения таким Оператором Персональных Данных. Если новый Импортер Данных не является компанией IBM (Третьесторонний Импортер Данных), по усмотрению IBM, (i) Клиент заключит отдельные Стандартные Договорные Условия ЕС, как указано IBM, или (ii) Компания IBM-Импортер Данных заключит с таким Третьесторонним Импортером Данных соглашение в письменной форме, которое налагает на Третьестороннего Импортера Данных те же обязательства, которые несет Компания IBM-Импортер Данных согласно Стандартным Договорным Условиям ЕС.

## **9. Утечка Персональных Данных**

- 9.1 IBM, без необоснованной задержки после того, как ей станет известно об Утечке Персональных Данных, относящейся к Услугам, уведомит об этом Клиента. IBM незамедлительно проведет расследование относительно Утечки Персональных Данных, если она произошла в рамках инфраструктуры IBM или в другой сфере, ответственность за которую несет IBM, и окажет содействие Клиенту, как указано в Разделе 10.

## **10. Помощь**

- 10.1 IBM, насколько это возможно, будет оказывать Клиенту содействие в виде технических и организационных мер, для того чтобы Клиент мог выполнить свои обязательства о соблюдении прав Субъектов Данных и обеспечить выполнение обязательств Клиента относительно безопасности Обработки, уведомления об Утечке Персональных Данных и Оценке влияния на Защиту Данных, с учетом информации, доступной IBM.

- 10.2 Клиент направит письменный запрос о любом необходимом содействии, упомянутом в настоящем DPA. IBM взыщет с Клиента сумму, не превышающую разумные расходы на оказание такого содействия или предоставление Дополнительных Инструкций; такие платежи должны быть указаны в ценовом предложении и согласованы сторонами в письменной форме или тем способом, который указан в Соглашении в применимом положении о контроле за внесением изменений.